

**SET-4****Series €CBA€**Q.P. کوڈ  
Q.P. Code**23**

رول نمبر

Roll No.

--	--	--	--	--	--	--	--

Candidates must write the Q.P. Code on the title page of the answer-book.

- لطفاً با دقت کنترل کنید که این سوالنامه 7 صفحه چاپ شده دارد۔
- Q.P. شماره کد که در سمت راست درج شده است را در صفحه اولین پاسخ نامه ثبت نمایند۔
- لطفاً با دقت کنترل کنید که این سوالنامه داری هشت 8 سوال هست۔
- لطفاً شماره سریال را قبل از پاسخ بنویسید۔
- لطفاً 15 دقیقه برای مطالعه سوالها داده شده است این سوالنامه از سر ساعت 10.15 منٹ صبح الی 10.30 برای خواندن و مطالعه سوالنامه مشخص شده است درین دقیقه بچه های میتوانند پرسشنامه را مطالعه کنند ولی آنها نمی توانند درین 15 دقیقه بنویسند۔

- Please check that this question paper contains 7 printed pages.
- Q.P. Code given on the right hand side of the question paper should be written on the title page of the answer-book by the candidate.
- Please check that this question paper contains 8 questions.
- **Please write down the serial number of the question in the answer-book before attempting it.**
- 15 minute time has been allotted to read this question paper. The question paper will be distributed at 10.15 a.m. From 10.15 a.m. to 10.30 a.m., the students will read the question paper only and will not write any answer on the answer-book during this period.



فارسی

**PERSIAN**

وقت : ۲ گھنٹے

*Time allowed : 2 hours*

کل نمبر : ۴۰

*Maximum Marks : 40*

**SECTION A**  
**(Reading and Comprehension) (5 Marks)**

1. Read the following passage and answer the questions in Persian : 5×1=5

مندرجہ ذیل عبارت کو غور سے پڑھ کر نیچے دیے گئے سوالوں کے جواب فارسی میں لکھیے :

روزی انوری کہ شاعر معروف زبان فارسی است در بازار بلخ می گشت ہنگامہ ای دید، پیش رفت۔ مردی را دید کہ ایستادہ است و قصاید انوری را بہ نام خود می خواند و مردم اورا آفرین می خواندند۔ انوری پیش رفت و پرسید ”این اشعار کیست کہ تومی خوانی“ جواب داد ”اشعار انوری“۔ گفت: تو انوری را می شناسی۔ جواب داد ”چہ می گویی، انوری منم و این اشعار من است“۔ انوری بخندید و گفت: شعر دزدیدہ شنیدہ بودم، شاعر دزدیدہ ندیدہ بودم۔

1 (i) - انوری کی بود ؟

1 (ii) - انوری کجائی گشت ؟

1 (iii) - مرد در بازار بلخ قصائد کدام شاعر را می خواند ؟

1 (iv) - انوری شاعر کدام زبان بود ؟

1 (v) - آن اشعار مال کی بود ؟ مال انوری یا مال کسی کہ اشعار را می خواند۔

## SECTION B

(Writing)

(5 Marks)

2. Write a paragraph on Holi or Diwali in Persian in about 50 words. 2  
ہولی یا دیوالی کے تیوہار پر پچاس لفظوں میں ایک پیرگراف فارسی میں لکھیے۔

3. Write a letter in Persian to your friend congratulating him on his success in the examination. 3

اپنے دوست کو فارسی میں ایک خط لکھیے اور اس کو امتحان میں کامیابی پر مبارکباد دیجیے۔

## SECTION C

( Grammar and Translation)

(5+5=10 Marks)

4. Do as directed.

دی گئی ہدایات کے مطابق درج ذیل کے جواب لکھیے۔

(a) Point out pronouns in the following sentences : 2×1=2

مندرجہ ذیل جملوں میں ضمیروں کو چھانٹ کر لکھیے :

1 ماداستانی کوتاہ خواندہ ایم (i)

1 دبستانم دور نیست (ii)

(b) Form imperatives from any **two** of the following infinitives : 2

مندرجہ ذیل مصدروں میں سے دو مصدروں سے فعل امر بنائیے :

خوردن ، خفتن ، دیدن ، کردن

(c) Give the plurals of any **two** of the following words : 1

مندرجہ ذیل میں سے دو الفاظ کی جمع بنائیے :

گدا ، کتاب ، درخت ، سگ

5. (a) Translate the following simple sentences into Urdu, Hindi or

English :

2×1=2

مندرجہ ذیل جملوں کا اردو، ہندی یا انگریزی میں ترجمہ کیجیے :

1

(i) تاج محل در شب ماہ تمام می درخشد

1

(ii) من جز تو دوستی ندارم

(b) Translate the following simple sentences into Persian:

3×1=3

مندرجہ جملوں کا فارسی میں ترجمہ کیجیے :

1

(i) انھوں نے تاج محل دیکھا ہے

1

(ii) کل آج سے ٹھنڈا تھا

1

(iii) تاج محل کس شہر میں واقع ہے

## SECTION D

Literature (Prose and Poetry)

(10+10=20 Marks)

6. Translate any **two** of the following passages into Urdu, Hindi or English :

2×5=10

مندرجہ ذیل اقتباسات میں سے کسی دو کا اردو یا ہندی یا انگریزی میں ترجمہ کیجیے :

(الف)

فرعونی بود کہ از ہمہ فرعونان مصر ستم کار تر بود بر بنی اسرائیل۔ چون بہ ملکی نشست، خلق را بہ بت پرستی خواند، خلق اجابت کردند۔ بیست سال ہمہ بر این بود پس باز گفت: من خدا ایم و شما جز من خدائی ندارید و خلق را بہ پرستیدن خویش خواند و از مردمان مصر قبطیان اورا اجابت کردند و بنی اسرائیل اجابت نکردند و او نتوانست ایشان را از مصر بیرون کند۔

5

(ب)

قرار است بادشاہ عربستان، امیر کویت، امیر قطر، امیر امارات و سلطان عمان درین شرکت می کنند۔ دبیر کل شورای همکاری خلیج فارس روز گذشتہ اعلام کرد: این اجلاس کہ پس از برقراری آتش بس جنگ ایران و عراق برای نخستین بار تشکیل می شود۔ در چہار جلسہ برگزار خواهد شد و روز پنجشنبہ بہ پایان می رسد۔

5

(ج)

قاضی رو بہ درخت آورد و از حال زر پرسید۔ آوازش شنید کہ مغفل بردہ است۔ قاضی متحیر گشت  
و گرد درخت گشت۔ دانست کہ در میان آن کسی باشد۔ فرمود تا ہیرم بسیار آورد و در حوالی درخت  
نہادند و آتش در آن زدند۔ پیر ساعتی صبر کرد، چون کار بجان رسید امان خواست و راستی  
در میان آورد۔

5

7. Explain any *two* of the following couplets :

5

مندرجہ ذیل میں صرف دو شعروں کی وضاحت کیجیے :

(i) شنیدم کہ می گفت و باران دم

فرومی دویدش بہ عارض چو شمع

(ii) مرا شاید انگشتری بی نگین

نشايد دل خلتی اندوہگین

(iii) در این بہار سرخ کہ گل کردہ شور و شوق

در نغمہ های عاطفہ بار پرندگان

8. With reference to the poem explain any **two** from the following three couplets in Urdu, Hindi or English :

5

مندرجہ ذیل شعر کو بہ حوالہ نظم کے تین اشعار میں سے کسی دو کی اردو، ہندی یا انگریزی میں تشریح کیجیے :

(i) باعشق ہم سفر شدہ ایم و روانہ ایم

تا وسعت کرانہ سرسبز کھکشان

(ii) ہنگام فرودین کہ رساند ز ماد رود

بہ مرغزار دیلم و طرف سپیدرود ؟

(iii) کز سبزہ و بنفشہ و گلہای رنگ رنگ

گوئی بہشت آمدہ از آسمان فرود